

ΚΝΙΣΤΕΡ

Η υπόσχεση είναι υπόσχεση

Εύα Θάρλετ



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ

minedition

ΚΝΙΣΤΕΡ

Η υπόσχεση είναι υπόσχεση

Εύα Θάρλετ

Απόδοση: Μαρία Παπαγιάννη



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ

An artistic illustration of two animals, possibly bears or badgers, hibernating in a cave. They are curled up together, with their heads tucked in. The cave walls are a warm, golden-brown color, and the background is a soft, hazy blue and white, suggesting a snowy or misty environment. The overall style is soft and painterly.

Πολλά ζώα κοιμούνται ολόκληρο το χειμώνα.
Έναν ύπνο βαθύ και μακρύ, που λέγεται χειμερία νάρκη.





Έτρεξε, έπαιξε, ώσπου κουράστηκε.
Βρήκε μια μικρούλα γούβα στο χορτάρι
και φώλιασε για ένα γρήγορο υπνάκο.

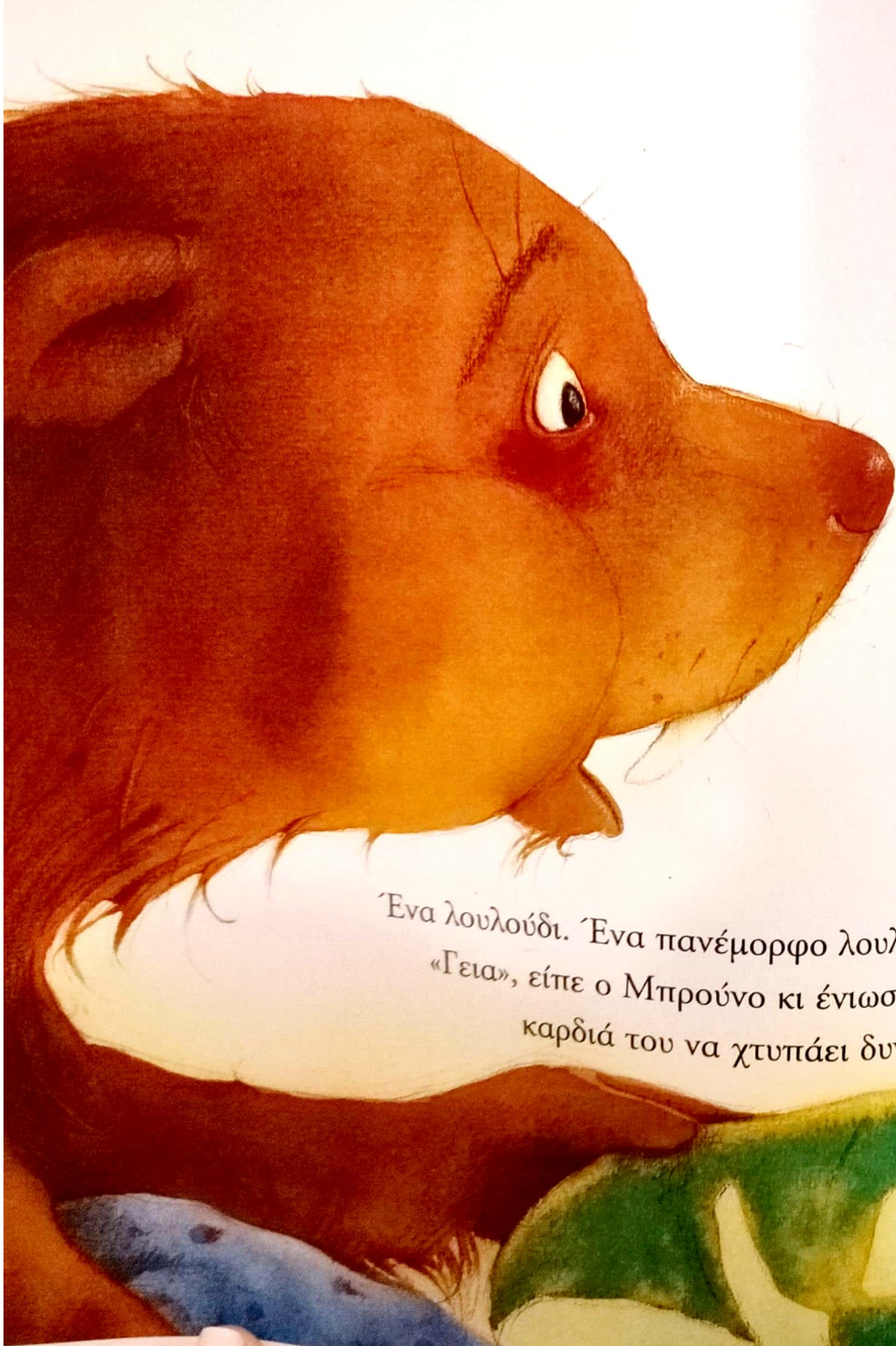
Όταν έρχεται η άνοιξη ξυπνούν.

Ο Μπρούνο η μαρμότα, νιώθει ξεκούραστος και δυνατός. Κοιμήθηκε όλο το χειμώνα. Τώρα θέλει να βγει έξω, να γνωρίσει το μεγάλο απέραντο κόσμο.



Και, τι είδε σαν άνοιξε τα μάτια του!



A detailed illustration of a brown mole with a large, rounded snout and a single visible eye looking upwards. The mole is positioned on the left side of the spread, with its head and front paws visible. It appears to be looking at a flower on the opposite page.

Ένα λουλούδι. Ένα πανέμορφο λουλούδι.
«Γεια», είπε ο Μπρούνο κι ένιωσε την
καρδιά του να χτυπάει δυνατά.

A large, vibrant yellow flower with many petals, resembling a daisy or a sunflower, is the central focus of the right page. It has a green stem and large green leaves at the bottom. The flower is positioned on the right side of the spread, looking towards the mole on the left page.

«Γεια», είπε και το Λουλούδι
λάμποντας σαν τον ήλιο.

Κι ύστερα έπαιξαν, γέλασαν.
Πόσο όμορφα πέρασαν!

Κάθε μέρα ο Μπρούνο ένιωθε ν' αγαπάει
περισσότερο το Λουλούδι.





Το αγαπούσε καθώς χόρευαν κάτω από
το φως του φεγγαριού. Κι όταν ακόμα όλοι
κοιμόντουσαν, ο Μπρούνο το πρόσεχε.



Μια μέρα το Λουλούδι τον ρώτησε: «Μου έχεις εμπιστοσύνη;»

Φυσικά και σου έχω εμπιστοσύνη!» απάντησε έκπληκτος Μπρούνο.

«Ό,τι κι αν γίνει;»

«Ό,τι κι αν γίνει!»

Τότε, θέλω να πάρεις μια βαθιά ανάσα και να φυσήξεις όσο πιο δυνατά μπορείς. Όλα θα πάνε καλά. Σου το υπόσχομαι».





Και τότε συνέβη κάτι φριχτό. Τι είχε κάνει;

Είχε καταστρέψει το Λουλούδι του. Ήταν τόσο μα τόσο λυπημένος.

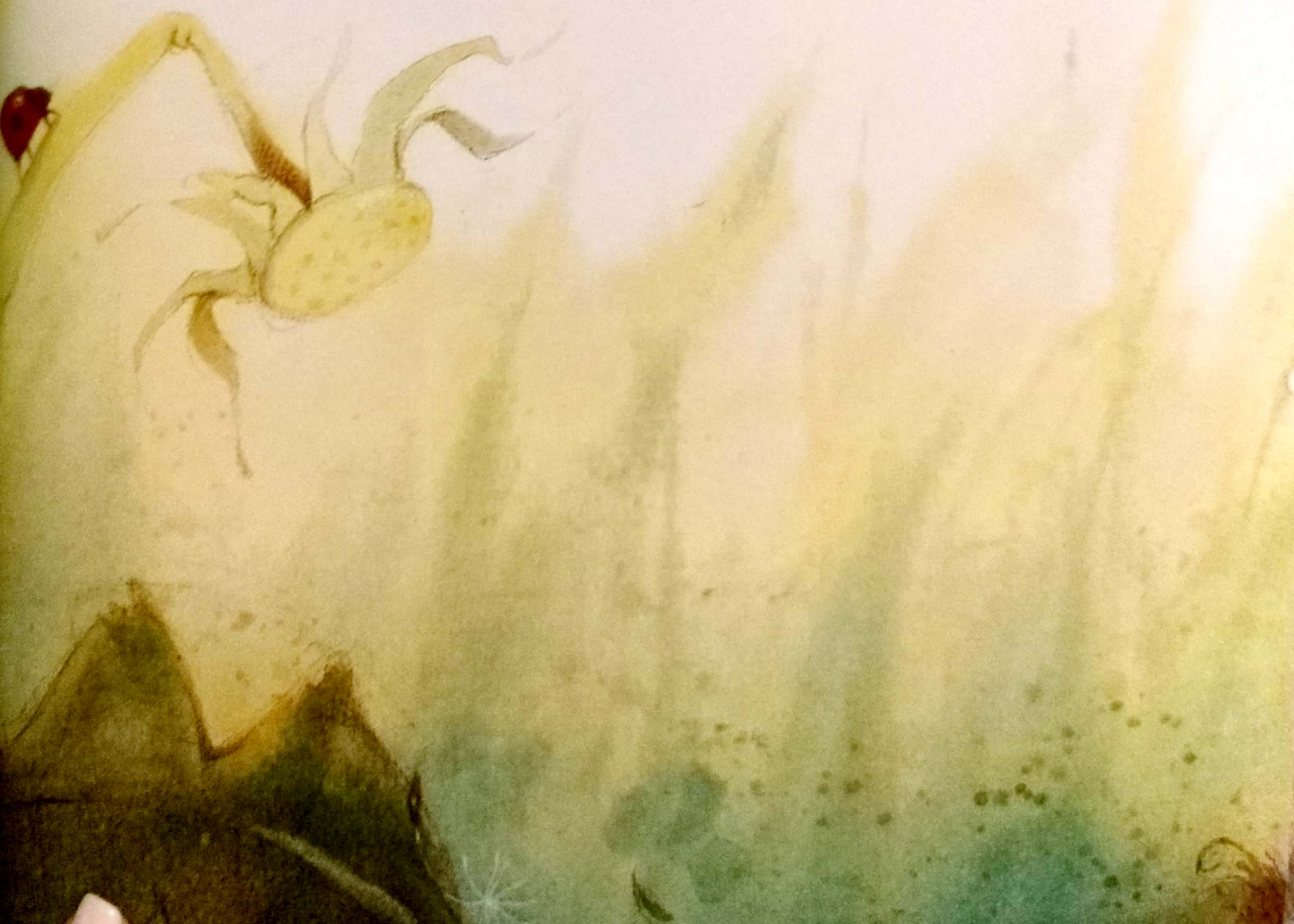
«Όμως, μου υποσχέθηκε ότι όλα θα πάνε καλά».





«Κι εγώ υποσχέθηκα να του έχω εμπιστοσύνη ό,τι κι αν γίνει.
Α, η υπόσχεση είναι υπόσχεση!»

Αλλά, τι να εννοούσε άραγε το Λουλούδι όταν είπε: «Όλα θα πάνε καλά»;







Ο Μπρούνο αναστέναξε άλλη μια φορά και ψιθύρισε:
«Μα μου υποσχέθηκε».

Ύστερα βγήκε μόνος του στο μεγάλο απέραντο κόσμο.



Ήταν τόσο συναρπαστικό
ν' ανακαλύπτεις καινούρια πράγματα



Μα ούτε μια στιγμή δεν πέρασε
χωρίς να σκεφτεί το Λουλούδι.
Πόσα πολλά είχε να του πει!



Η υπόσχεση στριφογυρνούσε στο μυαλό του.
Τι να σήμαινε άραγε αυτό το «Όλα θα πάνε καλά»;





Κι ύστερα ήρθε το φθινόπωρο. Πόσο του έλειψε τότε
το Λουλούδι. Έτσι αποφάσισε να γυρίσει στο λιβάδι,
εκεί όπου είχαν περάσει τόσο όμορφα μαζί.



Κι οι μέρες περνούσαν κι ο καιρός γινόταν όλο και πιο κρύος. Ήταν ώρα πια να φτιάξει μια φωλιά για το μακρύ, βαθύ ύπνο του χειμώνα.

Χώθηκε στη φωλιά του κι έκλεισε τα μάτια του.

«Η υπόσχεση είναι υπόσχεση. Μου υποσχέθηκε ότι όλα θα πάνε καλά», σκέφτηκε κι ύστερα βούλιαξε σ' ένα βαθύ ύπνο.

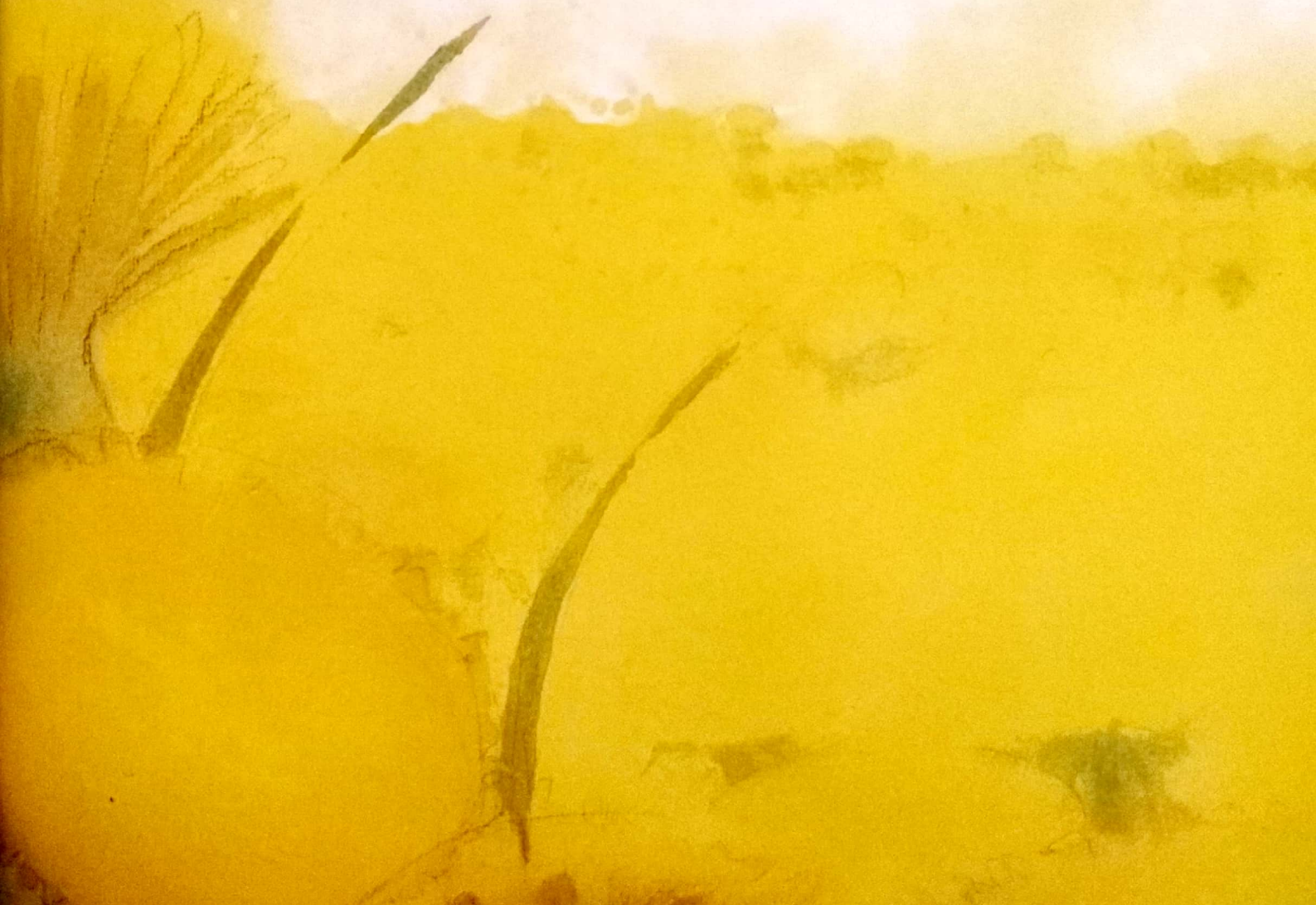


Και σαν τελειώσει ο χειμώνας, ήρθε και το τέλος της χειμερινής νάρκης.
Ο Μπρούνο άνοιξε τα μάτια του...





Ω τι αντίκρισαν τα μάτια του!





Μετά από μια μακρά χειμερία νάρκη, ο Μπρούνο η μαρμότα ξυπνάει και ανακαλύπτει έξω από τη φωλιά του το ομορφότερο λουλούδι. Οι δυο τους γρήγορα γίνονται φίλοι. Όλη την άνοιξη παίζουν και διασκεδάζουν μαζί. Πλησιάζοντας το καλοκαίρι, το λουλούδι ζητά μια χάρη από το φίλο του. «Πίστεψέ με, όλα θα πάνε καλά» του λέει. Ο Μπρούνο δεν μπορεί ν' αρνηθεί τίποτα στο όμορφο λουλούδι. Το φυσάει δυνατά κι αυτό πετάει στον άνεμο.

Ο Μπρούνο μένει μόνος του και λυπημένος. Κι ύστερα έρχεται ο χειμώνας και η βαθιά χειμερία νάρκη. Όταν όμως ξυπνήσει, θα τον περιμένει μια υπέροχη έκπληξη, γιατί η υπόσχεση είναι πάντα υπόσχεση...



Ένα τρυφερό βιβλίο που μιλάει για τη δύναμη της υπόσχεσης.
Ένα βιβλίο που θα ζεστάνει τις καρδιές μικρών και μεγάλων αναγνωστών.



ISBN 978-960-16-2260-6



9 789601 622606

Βαηθ. κωδ. μηχ/σης 6260



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ